

Liebe Inserierende

Das Ringen um die «pipette» hat sich gelohnt - unsere Education-Artikel, aktuellen Themen und interessanten Newsbeiträge werden von der Leserschaft sehr geschätzt.

Zwar arbeitet das Redaktionsteam ehrenamtlich, was aber nicht heisst, dass für Produktion, Versand und Koordination keine finanziellen Mittel nötig sind. Wir haben den Rotstift erneut angesetzt und die Kosten für das Jahr 2021 weiter gesenkt.

Um so mehr sind wir über die Einnahmen durch die Schaltung von Inseraten sehr dankbar, im Bewusstsein, dass gerade dieses Jahr ein äusserst schwieriges Jahr war.

Wir würden uns auf die weitere Treue im 2021 sehr freuen und uns bemühen, weiterhin eine qualitativ hochstehende Zeitschrift für die Labormedizin und alle ihre Fachgesellschaften zu publizieren.

Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie Gesundheit, Erfolg und Zufriedenheit!

Herzliche Grüsse

Prof. Dr. med. Andreas R. Huber
Chefredaktor pipette – Swiss Laboratory
Medicine

Chers annonceurs,

Nos efforts autour de «pipette» ont fini par payer: nos articles pédagogiques, nos sujets d'actualité et nos contributions intéressantes sont vantés par nos lecteurs.

Notre équipe de rédaction travaille certes bénévolement, mais les moyens financiers restent nécessaires pour la production, l'expédition et la coordination de la revue. Nous avons fait de nouvelles coupes franches et encore abaissé les coûts pour l'année 2021.

Nous vous sommes d'autant plus reconnaissants pour les revenus générés par l'insertion d'annonces, sachant que cette année a été exceptionnellement difficile.

Nous serions ravis de compter sur votre confiance renouvelée pour 2021 et nous nous efforçons de publier une revue de très haute qualité à destination de la médecine de laboratoire et de toutes les associations professionnelles.

Pour la nouvelle année qui s'annonce, nous souhaitons que la santé, la réussite et le bonheur soient au rendez-vous, pour vous et vos familles!

Bien cordialement,

Prof. Dr méd. Andreas R. Huber
Rédacteur en chef de pipette – Swiss Laboratory Medicine